



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL  
CBD/COP/15/5/Add.1  
13 October 2021  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第十五届会议（第一阶段会议）  
2021年10月11日至15日和  
2022年4月25日至5月8日，中国昆明

### 昆明宣言

#### “生态文明：共建地球生命共同体”

执行秘书谨向缔约方大会转交2021年10月13日各国部长在高级别会议上通过的《昆明宣言：生态文明：共建地球生命共同体》。

## 昆明宣言

### 主题为“生态文明：共建地球生命共同体”的2020年 联合国生物多样性大会（第一阶段会议）高级别部分的宣言

我们，各位部长和其他代表团团长，于联合国生物多样性大会<sup>1</sup>举行之际，应中华人民共和国政府邀请，于2021年10月12日和13日在中华人民共和国云南省昆明市举行了面对面和远程会议，

回顾2050年生物多样性愿景“与自然和谐相处”的意义<sup>2</sup>，

回顾《2030年可持续发展议程》<sup>3</sup>，认识到必须在环境、社会和经济层面全面落实该议程，才能实现《生物多样性公约》和2050年生物多样性愿景的目标，

强调生物多样性及其提供的生态系统功能和服务支持着地球上所有形式的生命，是我们人类和地球的健康与福祉、经济增长和可持续发展的基础，

关切生物多样性的持续丧失危及可持续发展目标和其他国际目标的实现，

认识到过去十年《2011-2020年生物多样性战略计划》<sup>4</sup>取得的进展，但对这些进展不足以实现爱知生物多样性目标深感关切，

严重关切地确认，生物多样性丧失、气候变化、土地退化和荒漠化、海洋退化、污染以及人类健康和粮食安全面临的风险日益增加，构成前所未有的和相互关联的危机，使我们的社会、我们的文化、我们的繁荣、我们的地球面临生存威胁，

认识到这些危机具有许多共同的基本变化驱动因素，

又认识到生物多样性丧失的主要直接驱动因素是土地/海洋使用变化、过度开发、气候变化、污染和外来入侵物种，

确认土著人民和地方社区通过运用传统知识、创新和做法，并通过管理其传统土地和领地上的生物多样性，为保护和可持续利用生物多样性作出了贡献，

又认识到妇女和女孩以及青年发挥的重要作用，

因此强调需要所有经济部门和社会各界为转型性变革采取紧急和统筹行动，通过各级政府的一致性政策以及在国家层面实现各相关公约和多边组织之间的协同作用，为自然和人类开辟一条未来之路，作为可持续发展的一个组成部分，保护和可持续利用生物多样性，公正和公平分享利用遗传资源所产生的惠益，

---

<sup>1</sup> 包括：缔约方大会第十五届会议、作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议、作为获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议。

<sup>2</sup> 缔约方大会第 X/2 号决定，附件。

<sup>3</sup> 联合国大会第 70/1 号决议，题为“改变我们的世界：2030 年可持续发展议程”。

<sup>4</sup> 缔约方大会第 X/2 号决定。

注意到需要采取组合措施来遏制和扭转生物多样性的丧失，包括采取行动解决土地和海洋利用变化，加强生态系统的保护和恢复，减缓气候变化，减少污染，控制外来入侵物种，防止过度开发，并采取行动转变经济和金融系统，确保可持续生产和消费，减少浪费，同时认识到这些措施，仅采取其中一项是不够的，采取其中几项也是不够的，每项措施的有效性都因其他措施而增强，

注意到许多国家呼吁通过建立连接良好的保护区和其他有效区域保护措施系统，到2030年保护和养护30%的陆地和海洋面积，

重申《关于将保护和可持续利用生物多样性纳入主流以促进福祉的坎昆宣言》和《关于为人类和地球投资生物多样性的沙姆沙伊赫宣言》<sup>5</sup>，

回顾2020年9月举行的主题为“在生物多样性促进可持续发展方面紧急行动起来”的联合国生物多样性峰会，

表示注意到2020年联合国生物多样性大会的主题：“生态文明：共建地球生命共同体”，

我们宣告，在联合国可持续发展行动十年、联合国生态系统恢复十年<sup>6</sup>和联合国海洋科学促进可持续发展十年<sup>7</sup>的背景下，使生物多样性走上恢复之路是这十年的决定性挑战，需要强大的政治动力来制定、通过、执行一个雄心勃勃和转型性的2020年后全球生物多样性框架，平衡促进《公约》的三个目标，

我们承诺：

1. 确保制定、通过和执行一个有效的2020年后全球生物多样性框架，提供符合《公约》的必要执行手段和适当监测、报告、审查机制，扭转当前生物多样性的丧失趋势，确保至迟到2030年生物多样性走上恢复之路，迈向全面实现“与自然和谐相处”的2050年愿景；

2. 酌情支持制定、通过和执行一个有效的《卡塔赫纳生物安全议定书》2020年后执行计划和能力建设行动计划；

3. 在我们各自政府内开展工作，继续促进生物多样性“主流化”，即将其保护和可持续利用纳入决策，包括通过将生物多样性的多重价值纳入政策、法规、规划进程、减贫战略和经济核算，并加强跨部门生物多样性协调机制；

4. 加快和加强制定、更新国家生物多样性战略和行动计划，确保在国家层面有效执行2020年后全球生物多样性框架；

5. 通过加强和建立有效保护区系统和采取其他有效区域保护措施以及空间规划工

---

<sup>5</sup> UNEP/CBD/COP/13/24。

<sup>6</sup> 联合国大会第73/284号决议。

<sup>7</sup> 联合国大会第72/73号决议。

具，提高区域保护和管理的有效性，扩大全球覆盖面，保护物种和遗传多样性，减少或消除对生物多样性的威胁，同时确认土著人民和地方社区的权利，确保他们的充分和有效参与；

6. 加强生物多样性的可持续利用，满足人类需求；

7. 积极加强全球环境法律框架，加强国家层面的环境法及其执行，保护生物多样性，打击其非法利用，并在采取行动保护生物多样性时尊重、保护和促进人权义务；

8. 加大力度，酌情通过《公约》、《名古屋议定书》和其他协定，确保公正和公平分享利用遗传资源包括与遗传资源相关的传统知识所产生的惠益，同时考虑到遗传资源数字序列信息的情况；

9. 加强和执行措施，酌情发展、评估、监管、管理和转让生物技术，以期提高效率，减少风险，包括使用和释放可能对环境产生不利影响的改性活生物体构成的风险；

10. 加强应用基于生态系统的办法，解决生物多样性丧失问题，恢复退化的生态系统，增强复原力，缓解和适应气候变化，支持可持续粮食生产，促进健康和应对其他挑战，通过强有力的环境和社会保护保障措施，加强一体健康和其他整体性办法，确保可持续发展带来经济、社会和环境层面的惠益，强调这种基于生态系统的办法不能取代以符合《巴黎协定》目标的方式紧急减少温室气体排放所需的优先行动<sup>8,9</sup>；

11. 加大力度减少人类活动对海洋的负面影响，保护海洋和沿海生物多样性，加强海洋和沿海生态系统对气候变化的复原力；

12. 确保大流行病后的复苏政策、方案、计划有助于保护和可持续利用生物多样性，促进可持续和包容性发展；

13. 与财政、经济和其他相关部委合作，改革奖励结构，取消、逐步淘汰或改革有害生物多样性的补贴和其他激励措施，同时保护处于脆弱境况的群体，从所有来源调动更多财务资源，调整所有资金流向，支持生物多样性的保护和可持续利用；

14. 根据《公约》的规定，更多向发展中国家提供执行2020年后全球生物多样性框架所需的财务、技术和能力建设支持；

15. 使土著人民和地方社区、妇女、青年、民间社会、地方政府和当局、学术界、企业和金融部门以及其他相关利益攸关方能够充分和有效参与，鼓励他们向《从沙姆沙伊赫到昆明——自然与人类行动议程》作出自愿承诺，继续为执行2020年后全球生物多样性框架造势；

16. 进一步开发生物多样性传播、教育和公众意识工具，支持人们为保护和可持续利用生物多样性而改变行为；

---

<sup>8</sup> 联合国，《条约汇编》，第 I-54113 号。

<sup>9</sup> 根据科咨机构第 23/2 号建议第 4 段，基于生态系统的办法又称“基于自然的解决方案”。

17. 进一步加强与《联合国气候变化框架公约》<sup>10</sup>、《联合国防治荒漠化公约》<sup>11</sup> 和各生物多样性相关公约以及《2030年可持续发展议程》和其他相关国际和多边进程的合作和协调行动，促进保护、养护、可持续管理和恢复陆地、淡水和海洋生物多样性，同时为与《2030年可持续发展议程》相一致的其他可持续发展目标作出贡献。

于2021年10月13日在中国昆明通过。

本宣言将提交联合国大会、2022年可持续发展高级别政治论坛和联合国环境大会第五届会议第二阶段会议。

---

<sup>10</sup> 联合国，《条约汇编》，第 1771 卷，第 30822 号。

<sup>11</sup> 同上，第 1954 卷，第 33480 号。